

柏ビレジ自治会発行



# 柏ビレジ・ニュース



2000年10月7日

## 夏まつりを終えて

実行委員長 石田睦子



柏ビレジの皆様、本年の夏祭りはいかがでしたでしょうか。踊りの輪に入って一緒に踊って下さいましたでしょうか。花火の美しさを楽しんでいただけましたでしょうか。今、夏祭りを終えて、夏祭りの開催に携った者として、好天にも恵まれ、事故もなく終了しましたことを何よりも嬉しく思っております。そして、真夏の暑さの中、御協力、御尽力下さいました皆様、この場をお借りいたしました心より御礼申し上げます。



これは、私が実際に目にしたことではありませんが、ビレジ周辺の町会の夏祭りは、年々少しずつ人数が減って、踊りの輪も小さくなっていくとか。そんな中、ビレジの夏祭りには、あんなにもたくさんの方が集って下さり、とても賑やかなお祭りになることができました。本祭りでは、予定の終了時間になっても大きな踊りの輪が、やぐらの回りに出来ていて、このまま終らせてしまうのはしのびない、時間を延長したほしかったです。

また、夏休み中だったので久しぶりにクラスメートに会ったのでしょうか、それとも卒業式以来の再会だったのでしょうか、若い子の「〇〇ちゃんノワー元氣?」とか「〇〇ちゃん、久しぶり」といった声が聞かれ、さながらミニクラス会があらこちらで開かれている様子を目にするのもありました。そんな光景を見ていますと、夏祭りが大事なコミュニケーションシ

そんなイヤなことは忘れていられる、笑顔でいることができる、お祭りっていうのはそういう場所なんだなと感じました。私自身はこちらへ入居し

そんなイヤなことは忘れていられる、笑顔でいることができる、お祭りっていうのはそういう場所なんだなと感じました。私自身はこちらへ入居し

お力を、この夏祭りのためにお貸し下さいました皆様、最後にもう一度御礼申し上げます。ありがとうございました。

毎年花火は自治会会員の皆様からの寄付金(今年は一、四〇九、五〇〇円)によって打ち上げております。沢山の御寄付をいただきありがとうございました。

## 柏ビレジ夏まつり

8月25日(金) 前夜祭り  
8月26日(土) 本祭り



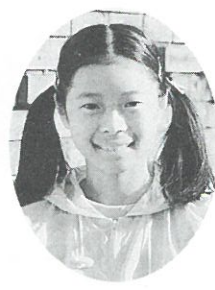
祭りだワッショイ!!

15回目の夏を迎えました。その間、子供会の役員とともに踊りとパレードのお手伝いをした程度で、夏祭りといえば玄関先で花火を見るものでした。メイン会場の近隣公園が、こんなにも賑やかで、人々の笑い声、笑顔であふれている場所とは初めて知ったと言ってもいいくらいです。そしてみんなの笑顔を陰で支えて下さる数多くの方々がいっぱいやることも知りました。御多忙中、貴重なお時間と



## 楽しかった たなほた祭

第三支部 伊地知 恵

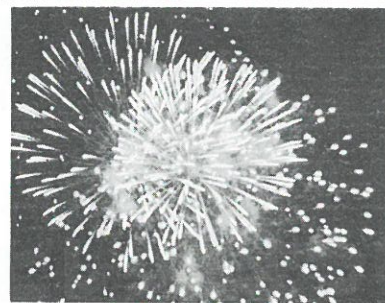


私は今年初めて七夕飾りの手伝いをしました。ビレジはオリンピックをテーマにした七夕なので、私はコアラのユニフォームを作りました。他にも折り紙できれいなさき飾りをたくさん作りました。七夕祭りの日は、おみこしをかつぎま

寄付金 ありがとうございます ございました

柏ビレジ夏祭りに際し、各方面から御寄付をいただき(四十七万七千円)又、清酒、ビール、うちわ等の御寄贈をいただきました。御礼を申し上げます。

## 花火大会



八月二十六日お天気に恵まれ、今年も夏祭り恒例の花火大会が行なわれました。夜空に次から次へと打ち上げられる大輪の花に、大歓声と拍手が満足気な顔と顔また来年が待ち遠しい気持ちで終ることができました。

## 起震車体験



昨年同様、ビレジ夏祭り前夜祭りに近隣公園入口で、柏西部消防署大室分署の方々の御指導のもと、「起震車体験」を実施しました。体験者からは「震度7ではガスの火を止めに行けませんね」という感想をいただきました。「揺れの小さい時にすぐ消火を」と署員の方からアドバイスをいただきました。

## ガールスカウト



ガールスカウト77団はビレジで活動して十八年目。今年も恒例のラムネ売りと献品によるジャンケンゲームやミニバザーで出店。売上げは活動費や募金補助として使わせていただいています。

# 田中まつりを振り返って

実行委員長 関根良充

今年度、自治会にはいり初めての田中住民協議会主催の行事である「第二十三回柏まつり田中地区大会」が、去る七月二日(日)に田中中学校校庭にて実施されました。当自治会も「柏まつり田中地区大会実行委員会」を設置し、前年度の資料を参考に、開催当日迄のスケジュール及び実行委員役割分担表を作成し、六月三日(土)に第一回実行委



員会を開催し、内容の検討等を行った。その後も打合せを行い、六月二十五日(土)最終の実行委員会を開催し、最後の調整を行い不安ながら、まつり当日を迎えることになった。

朝八時の開催実施の花火が打ち上がり、九時自治会館前に、実行委員、自治会役員並びに前年度自治会役員有志の方々が集合し、各役割分担ごとに作業を開始した。倉庫に前日より準備してあったテント、机、いす、七夕飾り、神輿等をトラックに積み込み、会場で

ある田中中学校校庭に輸送をした。役員も全員移動した。当日は、非常にむし暑い日であったが、テントの設置等準備作業はスムーズに行なわれ予定終了時間より早く設営は完了し、後は開会式を待つばかりになってきた。午後一時定刻通り開会式が開始され、予定通りのスケジュールが終わり、いよいよ子供神輿の入場である。当子供会は総勢七十名の大集団である。低学年の手作り神輿は、子供会のお母さん方が忙しい中何日もかけて作った大作である。暑い中大変であったが威勢よくグラウンドを一周し続けた。続いて輪おどりである。当自治会「踊りの会」の方

々約三十名は、今年新調した揃いの浴衣で「柏おどり」のメロディーに乗りグラウンド内で踊りを繰り返していた。今年、田中地区代表として「柏おどりコンテスト」に出場することになった。その後幾つかの催し物が行われ、七夕コンクールの審査が行われた。今年のテーマは「ハッピーオリピック」という七夕飾りであった。審査の結果「ひこぼし賞」という大変素晴らしい賞を頂いたことは、子供会役員の方々苦心の賜だと思います。その後も催し物が行われたが、雲行きが怪しくなり、遠くでは雷の音が聞こえるようになり、まつりは予定より早く閉会することになった。テント等の撤収作業を行い、自治会館及び倉庫に荷物を運び込み雨が降ってきた。間一髪間に合いほっとしました。

今回初めての行事が滞りなく終わったのも実行委員、自治会役員、前自治会役員(有志)の方々の協力の御陰と思ひ心よりお礼申し上げます。

さて、田中地区代表として「柏おどりコンテスト」に参加しました「踊りの会」の方々(男性二名女性二十五名)が参加十六連の中で栄えある「千葉県知事賞」を受賞いたしました。日々練習の賜と思ひ、心よりお喜び申し上げます。

以上、田中まつりの実行委員長としての感想を述べさせていただきます。



## みこし、彦星賞、ゲット

子供会七夕班班長 卜部麻子



七月二日に行われた田中まつりに向けて、柏ビレジ子供会としての準備が、五月より始まりました。



七月二日に行われた田中まつりに向けて、柏ビレジ子供会としての準備が、五月より始まりました。

豊富さに感心しながら、一緒に作り上げました。また、おみこしの方もそれに合わせて、オリピックマスクで飾りつけ、当日を迎えました。当日は好天に恵まれ、青空の下、自治会の方が運んで下さった大きな笹に子供達の願いが書かれた短冊がなびき、星々が輝いて、テーマ通りの楽しげな仕上がりとなりました。おみこしは、年々子供の

数が減っていく中で、今年是一年生も含めて全学年を担ぎ手として募集したところ、沢山の参加者があり、小さい子も大きい子も、また大人も、ワッショイワッショイとかけ声もにぎやかにグラウンド内をねり歩きまわっている中、皆、顔を真っ赤にして汗だくになりながら頑張ってくれました。続く輪おどりでは、踊りの会の方々の熱心な御指導のおかげで、皆様の優雅さにはとても及ばない感じが、何となく踊りの輪に加わることができました。

こうして、自治会、子供会の役員はじめ多くの皆様御支援、御協力により、田中まつりも無事終えることができました。更に、嬉しいことには七夕コンクールにおいて「彦星賞」というごほうびまでいただきました。どうもありがとうございます。今回、田中まつりに参加させていただいて、地域の方々と共に活動する楽しさを味わいました。これまで子供会の一員でありながら、行事への参加には消極的だった我家ですが、これからは子供と一緒に積極的に楽しんでいきたいと考えています。

いよいよ当日。出場チームは十六チーム。我がチームは男性二名、女性二十五名。出場順位は例年上位入賞の京葉ガスと高島屋に狭まれた九番目。うーんポジションが悪い。でも練習の成果を発揮するだけ。出番だ。いかん、前のチームの変則的な男踊りに惑わされて間違えた。あんなに特訓したのに情けない。太鼓の音が気になる、音楽に集中しよう、あれっもうお終い？

## 柏踊りコンテストに出場して 千葉県知事賞 受賞 村上伸二

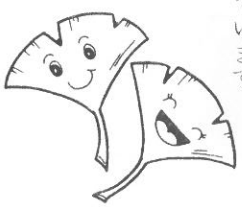


最終チームの踊りが終わり表彰が始まった。チームワーク賞から順次発表されていく。ユーモア賞、ハッスル賞、未だだ、未だ呼ばれるな。千葉県知事賞は柏ビレジ踊りの会。司会者の発表に、「審査員へのウイニングが良かったかな(そんな事したのか)」、「私達が一番奇麗だった。」と皆大興奮。しかし何よりも、前日に特訓してプラカードで先導をして頂いた方、汗だくで全員の着付けをして頂いた方々、大歓声で応援して頂いた方々の支援があつて頂いた賞である事は、皆分かっている。

打ち上げ会のビールのうまかった事。うーん最高。柏ビレジ踊りの会は夏だけの踊り好きの集まり。



皆さん特に男性の方、一緒に踊りましょう。そして次回是非一緒に出場しましょう。



# 半年間の活動報告



自治会会長 押田英雪



会員の皆様方のご協力により十二年度の自治会活動も半年が経過しました。

新役員一同頑張つて各担当任務を遂行しております。

まず最初に、十二年度版の自治会会員名簿発行についてですが、本年度は自治会の自主製作発行いたしました。

製作に当たりましては前年度まで自治会長であられました谷川様が責任者となられ、同じく副会長であられた鈴木様、並びに役員有志の皆様により原稿作成、校正、印刷依頼、さらに

広告掲載の協力依頼等全て行なつていただきました。

内容の充実した名簿が完成し、会員の皆様方に配布できましたことを心より御礼申し上げます。

さて、本年度の課題について実施及び検討事項の概要を報告いたします。

東急ストアの閉店後ですが五月十三日行なつた商店街活性化委員会会議の席上で、東急住宅製造はスーパ一の誘致を諦め、現在空き店舗の個店誘致に切り替えますと言ふことでしたが、未だに一店舗も誘致決定に至つておらず厳しい状況ですが今後も交渉を継続致します。

次は住環境についてですが、防犯灯の改修、新設工事は完了しました。尚、十支部

より要望がありました大室町の香取神社脇道路防犯灯増設につきましても大室町会長にお願いいたし完了しております。近隣公園入口歩道部分の雨水溜り解消につきましても柏市役所で至急改修工事を施工していただき、七月に完了いたしました。又、水辺の公園遊水池浄化対策の再検討につきましても、七月二十一日に柏市長・本多 晃様に要望書を直接提出致し、八月一日に回答書をいただきました。

回答書の概要は、平成十一年一月から十二年三月まで水質悪化の原因となる有機物の除去を目的として、薬剤による浄化を試験的に実施いたしました。水中の有機物の沈殿による透明度の向上、COD値等の改善に効果が認められたが、有機物の分解は確認できていない。柏市役所としては今年度は、水質調査に加え池底の土質調査を実施し、分析すると共に、水辺の公園の活用の方向性を踏まえ浄化手法の検討を行い本格的な浄化対策を決定する予定です。また、浄化手法の検討に当りましては、アンケート調査を実施し、ビレジ住人の意見、要望等を聞き、参考にします。浄化対策決定後は、必要な改良工事等を

実施し、浄化に努めてまいります。以上が回答の概要です。前記二件の案件につきましても、柏市議会議員長の山中一男様のご尽力により、柏市役所が敏速に対応してくださりましたことを書き添えます。

その他、迷惑駐車、ごみ集積場所に関する問題、犬、猫の糞害等、ビレジ住人各個人の問題ではないかと思ひますが、社会生活を営む上では、最低限のルールとマナーがあるのではないのでしょうか、他人への思いやりの気持ちがあればトラブルも発生しないのでは、定例役員会で毎回議題に上がり議論いたしてありますが、結論は出ません。前記の問題は一部のモラルの欠如した方により生じて居るのです。回覧板、ビレジニュース等で注意喚起するのが限度です。尚、ごみ集積場所につきましてもは各支部長様にお願ひし、箇所数、防鳥ネット、シートの使用の有無、各箇所利用所帯数等の調査を実施致しました。今後の検討資料として活用させていただきます。ご協力いただきまして有り難うございました。

次は地域活動参加についてですが、七月二日に柏祭り田中地区大会に参加しました。子供会参加の七夕飾

りコンテストでは、準優勝を受賞しました。子供達の手作りの素晴らしい作品が高く評価されました。

又、踊りの会の皆様は、田中地区代表として七月二十九日に開催されました柏祭り柏踊りコンテストに出場し、千葉県知事賞を受賞しました。今年は柏ビレジ自治会も地域活動で好成績を収めております。益々の活躍を期待しております。

環境部では、田中地区住民協議会主催の柏の水辺巡りに参加、防災部では我孫子市・柏市共催水防演習に参加しております。

柏ビレジ夏祭りも無事に終了し役員一同、秋の行事の田中地区市民運動会・柏ビレジ文化祭の準備に入っております。

その他では、会長職として柏市町会長自治会長会議、田中地区住民協議会、田中地区青少年健全育成推進協議会会議、柏市社会福祉協議会会議、田中地区社会福祉協議会会議等に出席。さら

らに前記、協議会行事への参加並びに連絡事項の処理、近隣町会、小中学校行事への出席、市役所、警察等との折衝と、数え上げたら切りがないほどの量の職務が自治会運営以外にあり、副会長の古関様と私で対応しています。

多忙の日々で半年が過ぎてしまいました。自治会員の皆様、今後共、ご協力を宜しくお願いいたします。

環境部では、田中地区住民協議会主催の柏の水辺巡りに参加、防災部では我孫子市・柏市共催水防演習に参加しております。

柏ビレジ夏祭りも無事に終了し役員一同、秋の行事の田中地区市民運動会・柏ビレジ文化祭の準備に入っております。

その他では、会長職として柏市町会長自治会長会議、田中地区住民協議会、田中地区青少年健全育成推進協議会会議、柏市社会福祉協議会会議、田中地区社会福祉協議会会議等に出席。さら



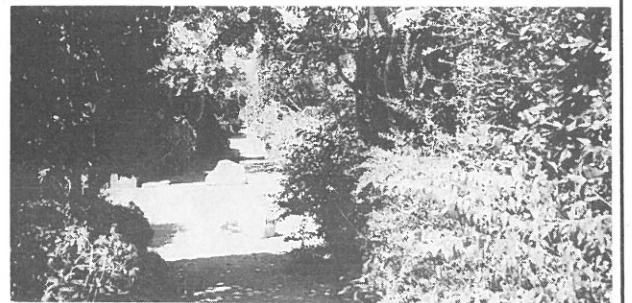
環境はひとりで守れない

ダメ

環境部長 曾根千枝子

地球規模の大きな環境問題も有りますが、私はここ柏ビレジの環境について少し考えなくてはいけない立場にたたされてしまいました。勿論、皆様はこんなに綺麗な街はないと思われていと思ひます。私も例外ではありません。

先日、お友達のお犬の散歩に一緒に歩いていたら、緑道、水辺の公園、そしてメイン通りの植込の中、いたる所に飼い主が始末を忘れた犬の糞があり、環境の良いやいから、とても不潔な街に見えてなりません。今年度、何回も自治会から、今迄も何回となく回覧で始末を促して下さるようお願いしてききましたが、一向にききめがありません。今一度、飼い主の皆様のお意識ある態度をお見せいただきたく、お願い致します。と同時に自治会の対策を考えたいと思つて



## お知らせ

犬の糞の後始末を呼びかける看板が設置されます



最近特に目立つ犬、猫の糞害に、いやな思いをされている方が沢山いらっしゃることと思います。ビレジ住人のモラルの問題であると同時に、住人以外の方、あるいは小さなお子さんの散歩による不始末もあるかと思われまます。

この様な状況をなんとか改善する為、柏市役所で注意の立看板を設置して下さることになりました。この素晴らしい環境を快適に過ごしていく為にも、皆様のご協力を是非お願い致します。

11月26日(日)

田中地区クリーンデー

予備日 12月3日(日)

八月半ば、私の家近くの老ご夫妻がビレジを去って行きました。この街に住み続けることは難しいと、お体が二人共不自由なこと、東急ストアーが閉鎖されたこと、知人も少なく、駅までも遠いと、様々な事情がありました。訪問ヘルパーの介護を受けて懸命に生活されていきました。しかし今の内ならばまだ動けま

すので、買物に便利、通院の都合の良い土地を選んで移る決心をされたのでした。これが今この街に住む高齢者の方々の悩み、近い将来の私達の現実なのだと思いをいただいたと思います。今、日本は世界に例を見ない勢いで高齢社会に入ります。三十年後には三人に一人は高齢者にと予想されているようです。

柏市十一・五％、花野井十・八％、大室八・四％、まだ若い町と思われませんか。高齢者ですから、心身の危機は常に隣り合わせですが、全国的にも八・九割の方々はお元気で過ごされ、高齢者の概念が大きく変わりつつある近頃です。

四月より介護保険が始まりましたがそれと並んで、厚生省が取り組んでいるのが「介護保険を使わないで済む元気高齢者をつくること」。財源には限りがあり、少子化対策は将来の保険料の担い手確保。どちらもとても難しい問題です。

厚生省の指定を受け、柏市は「柏市健康文化都市プラン」を市民と共同で策定し、五つの部会に三十万市民の健康で文化的な生活が営まれることを盛り込み、三年前から活動を始めました。この柏市の活動は全国的に見ても非常に進んだものです。今年も十一月二十

六日(日)に「歩くことが好きな市民部会」主催で「手賀沼ふれあいウォーク」が開かれます。昨年は約四千人が集い歩きました。同時に公募された我が街自慢コ

**アイビーサロンを  
開いて思うこと**

第10支部  
猪 早 恵美子

市に第一支部の奥田亮君江さんの堤防コースなどの写真がマップに掲載され、山崎美華さん、黒江涼介君達若い人の道や街に夢と思いを込め綴られた作文が入賞し紹介されました。幼児から高齢者までが戸外に出て、人々と混わり、元気に日々を過ごすため歩きました。このプランを活かした行事です。『高齢者部会』では高齢者の閉じ込めを防ぎ、生きがいのある生活を、街

の中に異世代の交流を、いざの時助け合える仲間を、年を取っても安心して暮らしてゆける関係づくりを、若い力が高齢者の助けに、高齢者の生活の知恵が若い人の生活に中を、そんな思いで始められたおせっかい(節度ある介入)が、今、市内に四十カ所程誕生しました。それぞれの町の特徴が生かされたものに発展していています。柏の葉三町会合同の三ツ葉サロンなど。ヘア

アイビーサロンもこの活動の一環で、一年が経ち毎月三十人程の方々が交わっています。制度ボランティアの参加、自治会活動としての位置付けを願って活動の輪を広げてゆきたいと思っています。花火に歓声をあげ、多勢の人々が集い輪になって盆踊りに興じる時、その根底に安心で豊かな街、愛着のある街との思いがこもったちにも育ってゆくように是非力を合わせてゆきたいと思

**アイビーサロン**

時 毎月第3金曜日  
13:30~15:30

場所 柏ビレジ自治会館

覗いてみて下さい、お待ちしております。

**生き、生き、  
新樹会へのお誘い**

**ご挨拶**

第一新樹会 磯田正八  
第二新樹会 社本崇男

今や、我が国の老人医療費の負担額は、十一兆円を超えました。誠に恐しい金額です。我々高齢者は、大いに考えねばなりません。出来れば、健康で親しい会

帯の静かな田園風景が偲ばれます。今は、一千数百戸を擁する整備された高級住宅地として発展してきました。第一次入居以来、十数年を経て、第二世代に移り、間もなく次世代への推移も近い将来と迫りました。

柏ビレジニュースに、今回新樹会の近況をご報告で



10周年記念パーティー

その他は、市及び自治会よりの、補助金を似って運営を致しております。健康を第一に考え、色々なサークル活動を行い、心豊かな生甲斐のある若々しい老人を目指し、来るべき二十一世紀に向けて活動して参りたいと存じています。費用は、年会費二千元。そのほか、市及び自治会よりの、補助金を似って運営を致しております。

私が当地へ来て数年経ちました。毎朝夕見かけるのが、犬を連れて散歩する人が多いので驚きました。聞きますと、犬と散歩するのが楽しみです、健康に良く風邪などひきません。犬のお蔭です。との返事。人はなにか目的を持たないと外へ出る機会がないのです。その機会を、新樹会が保健体育部の一貫として、グラウンドゴルフ部をつくりました。勝敗は別、青空の下で汗を流し、休憩時には話に花を咲かせるのも、楽しみの一つです。

昔のこの地区は、水田地帯の静かな田園風景が偲ばれます。今は、一千数百戸を擁する整備された高級住宅地として発展してきました。第一次入居以来、十数年を経て、第二世代に移り、間もなく次世代への推移も近い将来と迫りました。

柏ビレジニュースに、今回新樹会の近況をご報告で

**柏ビレジ文化祭  
のお知らせ**

11月11日(土)~12日(日)

今年も皆様の力作を多数ご出品下さい。

次回会員名簿作成時には、文字を大きく見易くしますのでご期待下さい。



グラウンドゴルフ

皆さん、家へ隠れていないで、新樹会へ入り外へ出よう。医者いらず、いつまでも健康で若々しく、残りの人生を楽しく暮らしましょう。

新らしい、柏ビレジ自治会会員名簿が皆様のお手元に届いていると思います。今回も皆様にとつて、とても役立つ情報が沢山載っています。

例えば、皆様からの質問コーナー(知っているら便利)。どうぞ、ちょっとわかないなあ?と思つた時にご利用下さい。

きつと解決しますよ!

柏ビレジ自治会、柏市近隣地区の文化催し等の、ふれあい運動、じゅげむ、シルバー運動会、文化祭等々に積極的に参加し、老人福祉関連事業、他地域との交流運動に努めています。

この写真は、ふれあい運動の一環として、昨年、田中小学校の学校祭に参加して、学童たちと交歓しているところ